



# **GRYPHON™**

## **D110 READERS**

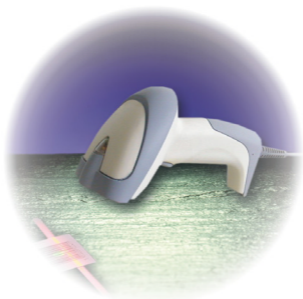
**For IBM 46xx Terminals**

### **QUICK REFERENCE**

**GUIDA RAPIDA**

**GUIDE RAPIDE**

**KURZANLEITUNG**



AUDIN - 7 bis rue de Tinquex - 51100 Reims - France  
Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20  
Web : <http://www.audin.fr> - Email : [info@audin.fr](mailto:info@audin.fr)  
820001023 (Rev. C)

---

## SERVICES AND SUPPORT

**UK** Datalogic provides several services as well as technical support through its website. Log on to **[www.datalogic.com/services](http://www.datalogic.com/services)** and click on the links indicated for further information including:

**I** Datalogic fornisce servizi e supporto tecnico tramite il suo sito web. Connettersi al sito **[www.datalogic.com/services](http://www.datalogic.com/services)** e cliccare sui link indicati per avere ulteriori informazioni, come elencato di seguito:

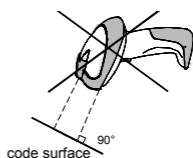
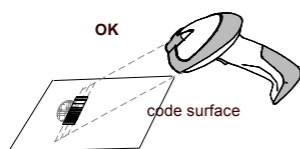
**F** Datalogic fournit différents services et une aide technique en ligne. Connectez-vous sur **[www.datalogic.com/services](http://www.datalogic.com/services)** et cliquez sur le lien indiqué pour obtenir des informations complémentaires sur:

**D** Datalogic bietet unterschiedliche Service-Leistungen, wie auch technische Unterstützung über Internetseiten. Gehen Sie auf die Seite **[www.datalogic.com/services](http://www.datalogic.com/services)** und klicken Sie auf die Links die Sie über folgende Punkte informieren:

- **[Datalogic Services - Warranty Extensions and Maintenance Agreements](#)**
- **[Downloads - Software Downloads, Manuals and Catalogues](#)**
- **[Contact Us - Listing of Datalogic Subsidiaries and Quality Partners](#)**
- **[Authorised Repair Centres](#)**
- **[Products >Hand-Held Readers >Software Tools - DL Sm@rtSet™](#)**

DL Sm@rtSet™ is a Windows-based utility program which allows device configuration using a PC. It provides RS232 interface configuration as well as configuration barcode printing.

## USING GRYPHON™ SERIES READERS



### UK

Gryphon™ guns automatically scan barcodes **at a distance**. Simply aim and pull the trigger. Code scanning is performed along the center of the light bar emitted from the reading window. This bar must cover the entire code.

Successful scanning is obtained by tilting the scanner with respect to the barcode to avoid direct reflections which impair the reading performance, see the figure above.

Successful reading is obtained by an audible tone plus a good-read green spot.

### I

Con le pistole Gryphon™ la lettura dei codici a barre avviene a **distanza**: è sufficiente mirare sul codice e premere il grilletto. La finestra anteriore proietta una banda luminosa che deve essere centrata sul codice e attraversarlo interamente. Le condizioni ottimali per la lettura si ottengono quando la pistola viene usata con un'inclinazione rispetto al piano su cui si trova il codice, così da evitare il rischio di riflessione diretta, che potrebbe compromettere il risultato della lettura (vedi figura).

La buona lettura è segnalata da un beep sonoro e da uno spot verde che illumina il codice.

### F

Avec les pistolets Gryphon™, la lecture des codes s'effectue automatiquement et **à distance**. Il est suffisant de viser le code. Le faisceau sortant de la fenêtre de lecture de l'appareil lit le code. Ce faisceau doit être centré sur le code à barres à lire et doit le traverser de part en part.

Pour des prestations optimales inclinez la douchette par rapport au code à lire, afin d'éviter des réflexions directes qui pourraient compromettre la performance de lecture (voir la figure ci-dessus).

La lecture correcte est signalée par un beep sonore ainsi que par un spot vert qui illumine le code lu.

### D

Die Gryphon™ Lese pistolen lesen Strichcodes automatisch und **berührungslos**. Es genügt auf den Code zu zielen und zu drücken. Der Code wird mittels eines Lichtbands gelesen, der das Gerät durch das Lesefenster verläßt. Dieses Lichtband muß den gesamten Code möglichst in der Mitte durchqueren.

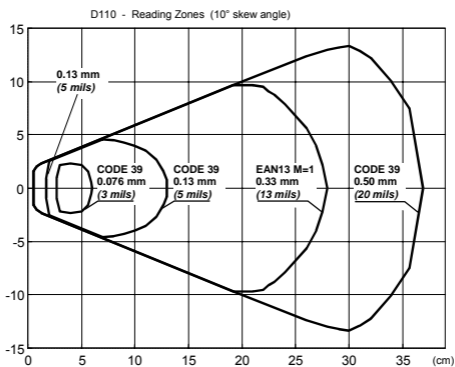
Eine optimale Lesegarantie ist gewährleistet, wenn der Benutzer die Pistole bzgl. der Oberfläche, auf der sich der Code befindet, etwas neigt, um eine direkte Reflexion zu vermeiden, wie im Bild oben gezeigt wird.

Das erfolgreiche Lesen wird durch einen "Beeper" und ein rundes grünes Licht angezeigt.

Web : <http://www.audin.fr> - Email : [info@audin.fr](mailto:info@audin.fr)

# READING DIAGRAM

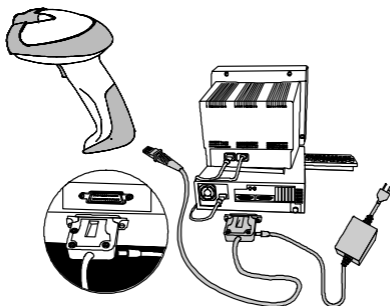
## GRYPHON™ D110



---

## CONNECTIONS

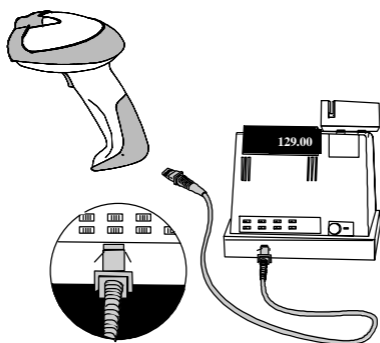
### RS232



With the RS232 cable, this accessory device is intended to be supplied by a UL Listed Direct Plug-in Power Unit marked "Class 2", rated 5 V, minimum 330 mA.

---

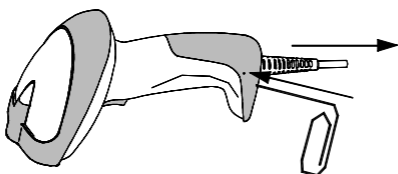
### IBM port 9B / IBM port 5B



With the IBM terminal 5B and 9B port cables, this accessory device is intended to be connected to a UL Listed Computer which supplies power directly to the reader.

---

## DISCONNECTING THE CABLE



# TECHNICAL FEATURES

## GRYPHON™ D110

<b>Electrical Features</b>	
Power Supply RS232 interface IBM 46xx	5 Vdc $\pm$ 5% directly taken from cash register
Consumption: Maximum Operating Sleep mode	330 mA @ 5 Vdc 250 mA @ 5 Vdc 450 $\mu$ A @ 5 Vdc
Max. Scan Rate	270 scans/sec
Reading Indicators	LED, Good Read Spot, Beeper
<b>Optical Features</b>	
Sensor	CCD solid state (3648 pixels)
Illuminator	LED array
Wavelength	630 ~ 670 nm
Max. LED Output Power	0.33 mW
LED Safety Class	Class 1 EN 60825-1
Reading Field	see reading diagrams
Max. Resolution	0.076 mm (3 mils)
PCS	min. 15% (Datalogic Test Chart)
<b>Environmental Features</b>	
Working Temperature	0 °C to + 55 °C
Storage Temperature	-20 °C to + 70 °C
Humidity	90% non condensing
Drop Resistance	IEC 68-2-32 Test ED
ESD Protection	16 KV
Protection Class	IP30
<b>Mechanical Features</b>	
Weight (without cable)	about 200 g. (7 oz.)
Cable Length	2 m (6.1 ft.)

# 1 DEFAULT

**UK** Read the RESTORE DEFAULT.

**I** Leggere il codice che ripristina i default.

**F** Lecture du code de configuration par défaut.

**D** Lesen Sie den Restore Default Code, um die Werkseinstellung wieder herzustellen.

## RESTORE DEFAULT



### RS232 DEFAULT SETTINGS

9600 baud, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no handshaking, delay disabled, rx timeout 5 sec., ack/nack disabled, fifo enabled;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator = CR-LF*, character replacement disabled

### IBM DEFAULT SETTINGS

DATA FORMAT: IBM Standard, code identifier disabled, *no header*, *no terminator*

### POWER SAVE

scan rate 270 scans/s, standby disabled, sleep disabled

### READING PARAMETERS

operating mode hand-held, hardware trigger, trigger active level, no timeout, Flash On = 1 sec, Flash Off = .6 sec, one read per cycle, safety time .5 sec, beeper intensity high, tone 2, beeper type monotone, beeper length short, good read spot duration medium

## DECODING PARAMETERS

ink spread enabled, overflow control enabled, interdigit control enabled, Puzzle Solver™ disabled, decoding safety = one read

## CODE SELECTION

### GRYPHON™ D110 Series

#### enabled codes

- EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E without ADD ON check digit transmitted, no conversions
- Interleaved 2/5 check digit control and transmission, variable length code; 4-99 characters
- Standard Code 39 no check digit control, variable length code; 1-99 characters
- Code 128

#### disabled codes

*EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, pharmaceutical codes, MSI, Plessey, Telepen, Delta IBM, Code 11, Code 16K, Code 49; RSS Codes.*

## \*ADVANCED FORMATTING PARAMETERS

concatenation disabled, no advanced formats defined

\*The advanced formatting parameters may not be compatible with the IBM 46xx cash register parameters.



## 2 READER CONFIGURATION

**UK** Read the interface selection code for your application.

**I** Leggere il codice per la selezione dell'interfaccia relativo al modo di comunicazione desiderato.

**F** Lecture du code "Interface" correspondant à votre modèle.

**D** Lesen Sie denjenigen Schnittstellen-Code, der Ihrem gewünschten Kommunikationsmodus entspricht.

### RS232



### IBM Terminals 46xx

#### PORT 9B

4501 Protocol



(typical)

1520 Protocol



#### PORT 5B

1520 Protocol



(typical)

4501 Protocol



## IBM DATA FORMATTING

- UK** To select the data formatting for these IBM Terminals, read one of the code selections below. (default = IBM Standard).
- I** Per i terminali IBM, leggere il codice corrispondente alla formattazione dei dati desiderata (default = IBM Standard).
- F** Pour selectionner le format des données pour des terminaux IBM, lire l'un des codes suivantes (défaut = IBM Standard).
- D** Um die Datenformat für IBM Terminals einzustellen, lesen Sie einen der folgenden Strichcodes. (Werkseinstellung = IBM Standard).

Conversion to Code 39



◆ IBM Standard



Mixed IBM Standard + Code 39



## IBM DATA FORMATTING (Transmission Format)

The IBM 46xx Series cash register recognizes the following codes:

EAN 8 / EAN13 / UPC A / UPC E with and without Add On  
Interleaved 2/5  
Code 39  
Codabar  
Code 128  
Code 93  
Normal 2/5

The transmission format of codes belonging to this set is specified by the protocol. As the reader allows a wider set of codes to be selected, the following formats are defined to offer the user all the reading possibilities of the Datalogic product.

Web : <http://www.audin.fr> - Email : [info@audin.fr](mailto:info@audin.fr)

### **Conversion to Code 39 Format**

Data from any code selected may be transmitted. Each code is transmitted to the Host as Code 39. Any character not included in the standard Code 39 set will be replaced with a "Space" (20 Hex).

### **IBM Standard Format (default)**

Only codes belonging to the above mentioned set may be transmitted. Each code transmitted to the Host is recognized by the identifier requested by the protocol. If the selected code does not belong to this set, it will not be transmitted.

### **MIXED IBM Standard + Code 39 Format**

Data from any code selected may be transmitted. For codes belonging to the above mentioned set, the "IBM Standard Format" is applied. The "Code 39' Format applies to codes not belonging to this set.

---

**UK YOUR READER IS NOW READY TO READ BARCODES.**

To change the defaults see the Gryphon™ Software Configuration Manual, part number **90ACC1780**.

**I IL LETTORE È PRONTO A LEGGERE I CODICI.**

Per cambiare i parametri di default, fare riferimento al manuale "Gryphon™ Software Configuration Manual", n. d'ordine **90ACC1780**.

**F VOTRE LECTEUR EST DÉSORMAIS PRÊT A L'EMPLOI POUR LA LECTURE DE CODES.**

Pour changer les paramètres voir le manuel "Gryphon™ Software Configuration Manual" numéro d'ordre **90ACC1780**.

**D DAS LESEGERÄT IST JETZT BEREIT CODES ZU LESEN.**

Um die Werkseinstellungsparameter zu ändern, schlagen Sie im Handbuch "Gryphon™ Software Configuration Manual" nach, Bestellnummer **90ACC1780**.

### 3 OPERATING TEST

**UK** Read the TEST codes below.

**I** Leggere i codici di test.

**F** Lire les codes tests.

**D** Lesen Sie die Test-Coden.

**EAN-8**



**EAN-13**



**Code 39 (Normal)**



**Code 128**



**Interleaved 2 of 5**



## WARRANTY

**UK** Datalogic warranties this product against defects in workmanship and materials, for a period of 5 years from the date of shipment, provided that the product is operated under normal and proper conditions.

Datalogic has the faculty to repair or replace the product, these provisions do not prolong the original warranty term.

The warranty does not apply to any product that has been subject to misuse, accidental damage, unauthorized repair or tampering.

**I** Datalogic garantisce questo prodotto contro difetti di fabbricazione e di materiali per 5 anni dalla data di consegna, a condizione che il prodotto sia utilizzato come previsto.

Datalogic si riserva la facoltà di riparare o sostituire il prodotto. Quanto sopra non prolunga la garanzia originale.

La garanzia non si applica a prodotti utilizzati in modo non corretto, danneggiati accidentalmente, sottoposti a riparazioni non autorizzate o manomessi.

**F** Datalogic garantit ce produit de tout défaut de fabrication ou des matériels pendant 5 ans de la date de livraison, à condition que le produit soit utilisé correctement.

Datalogic a la faculté de réparer ou de remplacer ce produit. Ces mesures ne prolongeront pas l'échéance de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés de façon incorrecte, accidentellement endommagés, soumis à des réparations non autorisées ou gâchés.

**D** Datalogic gibt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler ab Versandsdatum, falls das Produkt unter normalen und angemessenen Bedingungen verwendet wurde.

Datalogic behaltet sich vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, was aber den originalen Garantetermin nicht verlängert.

Die Garantie ist nicht gültig, falls das Produkt falsch angewandt, zufällig beschädigt, unberechtigt repariert oder verändert wird.

---

## PATENTS

This product is licensed by one or more of the following U.S. patents:

4,894,523; 5,021,642; and 6,158,661

This product is covered by one or more of the following patents:

U.S. patents 5,992,740; 6,305,606 B1; 6,631,846 B2; 6,517,003 B2; and 6,712,271 B2

European patents 851,378 B1; 895,175 B1; 962,880 B1; 997,760 B1; and 1,128,315 B1

Additional patents pending.

---

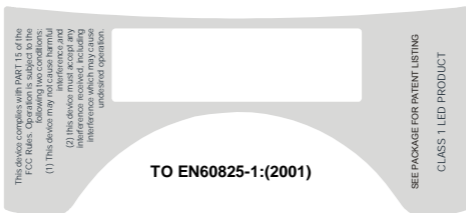
## FCC COMPLIANCE

**This device complies with PART 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

---

## LED CLASS





dichiara che  
declares that the  
déclare que le  
bescheinigt, daß das Gerät  
declare que el

**GRYPHON D110 CCD Hand Held Readers**

e tutti i suoi modelli  
and all its models  
et tous ses modèles  
und seine modelle  
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:  
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:  
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:  
der nachstehend angeführten Direktiven des Europäischen Rats:  
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista  
siguiente:

<b>89/336/EEC EMC Directive</b>	e	<b>92/31/EEC, 93/68/EEC</b>	emendamenti successivi
	and		further amendments
	et		ses successifs amendements
	und		späteren Abänderungen
	y		sucesivas enmiendas

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.

On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.

Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.

Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.

Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

---

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:  
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:  
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:  
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:  
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con la siguientes normas:

**EN 55022, August 1994:**

LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF  
RADIO DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF  
INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT (ITE)

**EN 55024, September 1998:**

INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT.  
IMMUNITY CHARACTERISTICS. LIMITS AND  
METHODS OF MEASUREMENTS

Lippo di Calderara, 05.02.2002

*Ruggero Cacioppo*  
Ruggero Cacioppo  
Quality Assurance Supervisor